



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 10 DÉCEMBRE 2019 À 20 h, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, DECEMBER 10, 2019 AT 8:00 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:

Maria Tutino, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Kevin M. Doherty
Heidi Ektvedt
Andrea Gilpin
Wanda Lowensteyn
Lynda Phelps
Janet Ryan

Formant le conseil au complet / *Forming the entire Council.*

Également présents / Also in attendance :
Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Cassandra Comin Bergonzi, greffière / Town Clerk
Julie MacDowell, trésorière / Treasurer.

** À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (LRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / *Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.***

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte à 20 h et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

Le conseiller Doherty quitte la salle.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2019-12-196

Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 10 décembre 2019, sous réserve de l'ajout de l'item suivant :

- Vente pour défaut de paiement des taxes municipales.

ADOPTÉE À MAJORITÉ

Le conseiller Doherty est absent lors de la prise du vote et revient à 20h03.

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Les 8 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 20 h 03.

A. OPENING OF THE MEETING

The Mayor called the meeting to order at 8:00 p.m. and welcomed the public in attendance.

Councillor Doherty left the meeting.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2019-12-196

It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps

TO ADOPT the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, December 10, 2019 subject to the addition of the following item:

- Sale for non-payment of municipal taxes.

ADOPTED BY THE MAJORITY

Councillor Doherty is absent when the vote was taken and returned at 8:03 p.m.

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

The 8 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:03 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Nom	Sujet de la question
Jeffrey Funnekotter	Correspondance transmise au-delà de la date de tombée./ Correspondence submitted after the deadline.
Randall Cowie	Délivrance des permis de construction. / Issuance of construction permits.
Joe Kranitz	Pannes de courant. / Power outage.

La période de questions se termine à 20 h 08.

The question period is declared closed at 8:08 p.m.

C. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois de novembre 2019.

Le Commandant Breton est absent.

2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.

La mairesse fait un rapport sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.

La conseillère Lowensteyn fait rapport sur les points suivants:

- Participation à la réunion de consultation publique # 1 du Plan Montréal Zéro Déchet 2020-2025 fin novembre. Susan Hawker présentera un mémoire au nom de l'Ami de l'environnement Baie-D'Urfé le 14 janvier.
- Événement spécial du 60^e anniversaire du Curling Club.

La conseillère Gilpin a fourni un résumé sur les budgets de fonctionnement et le PTI. Elle a également examiné les taux de taxes. De nouveaux taux de droit de mutations ont été déposés pour approbation lors d'une réunion ultérieure. Tous les détails relatifs au budget sont disponibles sur le site Internet de la Ville.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de novembre 2019.

Joyeux Noël.

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of November 2019.

Commandant Breton is absent

2. Mayor's report on Town activities for the month of November 2019.

The Mayor reported on the Town activities for the month of November 2019.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of November 2019.

Councillor Lowensteyn reported on the following:

- Attendance of the Montreal Zéro Déchet Plan 2020-2025 public consultation meeting #1 at the end of November. Susan Hawker will be presenting a brief on behalf of the Friend of the Environment Baie-D'Urfé on January 14th.
- Curling Club 60th anniversary spiel event.

Councillor Gilpin provided a summary of the budget: both the operational and PTI budgets. She also reviewed the taxation rates. New transfer duty tiers were tabled to be approved at a subsequent meeting. All details pertaining to the budget can be found on the Town website.

4. Director General's report on Town activities for the month of November 2019.

Merry Christmas.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 novembre 2019 à 19 h 30.

2019-12-197

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 novembre 2019 à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

F. CORRESPONDANCE

1. Courriel de Susan Hawker - Objectif Zero Dechet et piste cyclable.

Déposé et traité par la conseillère Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Rapport concernant l'application du règlement sur la gestion contractuelle pour l'année 2019.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes*, au moins une fois l'an, la municipalité dépose, lors d'une séance du conseil, un rapport concernant l'application du *Règlement sur la gestion contractuelle*.

Le directeur général dépose le rapport de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2019.

2. Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires 2019 des membres du conseil.

ATTENDU QUE conformément à l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2) chaque année, dans les 60 jours de l'anniversaire de la proclamation de son élection, le membre du conseil dépose devant celui-ci une déclaration d'intérêts pécuniaires mise à jour.

La greffière confirme le dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires 2019 de la mairesse, Maria Tutino, des conseillères Andrea Gilpin, Lynda Phelps, Janet Ryan et Wanda Lowensteyn, et du conseiller Kevin M. Doherty.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, November 12, 2019 at 7:30 p.m.

2019-12-197

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ektvedt

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, November 12, 2019 at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

F. CORRESPONDENCE

1. Email from Susan Hawker - Objectif Zero Dechet et piste cyclable.

Tabled and addressed by Councillor Lowensteyn.

G. ADMINISTRATION

1. Report on the application of the By-law on contract management for 2019.

WHEREAS, in accordance with article 573.3.1.2 of the *Cities and Towns Act*, the municipality shall table a report on the application of the *By-law on contract management* at least once a year at a sitting of the council.

The Director General tabled the report of the Town of Baie-D'Urfé for 2019.

2. Filing of the 2019 statements of pecuniary interests from members of Council.

WHEREAS, in accordance with section 358 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (CQLR, c. E-2.2), every year, within 60 days after the anniversary of the declaration of his election, each member of the council shall file an updated statement of pecuniary interests with the council.

The Town Clerk confirmed the filing of the 2019 statements of pecuniary interests of the Mayor, Maria Tutino, and of Councillors Andrea Gilpin, Lynda Phelps, Janet Ryan, Wanda Lowensteyn, and Kevin M. Doherty.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



3. Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2020.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes*, le conseil tient une séance ordinaire au moins une fois par mois. Il établit, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune.

2019-12-198

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'ÉTABLIR le calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2020 tous les deuxièmes mardis du mois à 19 h 30, soit le 14 janvier; le 11 février; le 10 mars; le 14 avril; le 12 mai; le 9 juin; le 14 juillet; le 11 août; le 8 septembre; le 13 octobre; le 10 novembre et le 8 décembre 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Mandat professionnel – Centre de la Petite Enfance.

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de mandater un bureau d'avocats aux fins d'accompagner la Ville dans la rédaction d'entente de travaux et baux dans le cadre du projet du Centre de la Petite Enfance.

2019-12-199

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

DE MANDATER Me Rino Soucy de la firme DHC Avocats inc. afin d'accompagner la Ville dans la rédaction de tout document de nature légale pertinent, dans le cadre du projet du Centre de la Petite Enfance;

D'AUTORISER la trésorerie à procéder au paiement des honoraires qui seront facturés dans le cadre de ce mandat et d'imputer les sommes nécessaires à même les disponibilités budgétaires affectées au projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H. FINANCE

1. Avis de motion - Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2020 et comportant d'autres mesures fiscales.

La conseillère Gilpin donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2020 et comportant d'autres mesures fiscales*.

3. Adoption of the 2020 schedule of the regular meetings of the Council.

WHEREAS, in accordance with section 319 of the *Cities and Towns Act*, the council shall hold regular sittings at least once a month. The council shall determine the schedule of its regular sittings, setting the date and time of each sitting, before the beginning of the calendar year.

2019-12-198

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn

TO DETERMINE the schedule of the regular sittings of Council for 2020 on every second Tuesday of the month at 7:30 p.m. as follows: January 14, February 11, March 10; April 14, May 12, June 9; July 14, August 11, September 8, October 13; November 10 and December 8, 2020.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Professional Mandate – Centre de la Petite Enfance.

WHEREAS it is necessary to mandate a law firm to assist the Town in the drafting of work agreements and leases as part of the project for the Childcare Centre project (CPE).

2019-12-199

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

TO MANDATE Me Rino Soucy of the firm DHC Avocats Inc. to assist the Town in the drafting of any relevant legal documents, as part of the project for the Childcare Centre (CPE);

TO AUTHORIZE the Treasurer to proceed to the payment of the fees that will be invoiced as part of this mandate and to charge the necessary sums from the budget allocated to the project.

UNANIMOUSLY RESOLVED

H. FINANCE

1. Notice of motion - By-law imposing the general property tax for 2020 and adopting other fiscal measures.

Councillor Gilpin gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law imposing the general property tax for 2020 and adopting other fiscal measures*.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Ce projet de règlement vise à déterminer les taux de taxe foncière sur les immeubles situés sur le territoire de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2020.

The object of this draft by-law is to fix the general property tax rates on the properties located on the territory of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2020.

Le projet de *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2020 et comportant d'autres mesures fiscales* est déposé.

Draft *By-law imposing the general property tax for 2020 and adopting other fiscal measures* is tabled.

2. Avis de motion - Règlement de tarification pour 2020.

2. Notice of motion - By-law concerning tariffs for 2020.

La conseillère Gilpin donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement de tarification pour 2020*.

Councillor Gilpin gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law concerning tariffs for 2020*.

Ce projet de règlement vise à déterminer les tarifications pour l'ensemble de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'année 2020.

The object of this draft by-law is to determine the 2020 tariffs of the Town of Baie-D'Urfé.

Le projet de *Règlement de tarification pour 2020* est déposé.

The draft *By-law concerning tariffs for 2020* is tabled.

3. Avis de motion - Règlement relatif au taux du droit de mutations applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$

3. Notice of motion - By-law concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000.

La conseillère Gilpin donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement relatif au taux du droit de mutations applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$*.

Councillor Gilpin gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000*.

Ce projet de règlement vise à imposer des droits de mutation pour les immeubles dont la valeur au rôle d'évaluation excède 500 000 \$.

The object of this draft by-law is to impose transfer duties for properties whose value on the assessment roll exceeds \$500,000.

Le projet de *Règlement relatif au taux du droit de mutations applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$* est déposé.

The draft *By-law concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose basis of imposition exceeds \$500,000* is tabled.

3. Dépôt de la liste des dépenses pour le mois de novembre 2019.

3. Tabling of the list of expenses for the month of November 2019.

La conseillère Gilpin dépose la liste des dépenses pour le mois de novembre 2019 au montant de 630 975,49 \$ avec les détails suivants:

Councillor Gilpin tables the list of expenses for the month of November 2019 in the amount of \$630,975.49 with the following details:

Chèques : 519 948,37 \$
Débit direct: 111 027,12 \$

Cheques: \$519,948.37
Direct debit: \$111,027.12

TOTAL : 630 975,49 \$

TOTAL: \$630,975.49



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

1. Renouvellement de contrat TP 2017-DG-03 - Service de patrouille et de surveillance du parc industriel.

CONSIDÉRANT que le contrat TP 2017-DG-03 prévoit l'option de renouvellement annuel.

2019-12-200

Il est proposé par la conseillère Ektvedt, appuyé par la conseillère Ryan

DE RENOUELER le contrat pour le Service de patrouille et surveillance dans le parc industriel avec la compagnie AXIA Services au montant de 194 490,17 \$, taxes incluses, pour une période d'un an, débutant le 1^{er} février 2020 et se terminant le 31 janvier 2021; et

D'IMPUTER la dépense totale conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 191202 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Appel d'offres TP-2019-07 - Services professionnels pour la construction d'un CPE.

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 13 novembre 2019 relativement à l'octroi du contrat TP-2019-07 Services professionnels pour la construction d'un nouveau Centre de la Petite Enfance (CPE);

ATTENDU QUE la greffière adjointe a procédé à l'ouverture de trois soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions par le comité de sélection et la recommandation du directeur général.

2019-12-201

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

1. Renewal of contract TP 2017-DG-03 - Patrol and surveillance service of the Industrial Park.

WHEREAS contract TP 2017-DG-03 provides for the annual renewal option.

2019-12-200

It is moved by Councillor Ektvedt, seconded by Councillor Ryan

TO RENEW the Contract for the Patrol and Surveillance Service of the Industrial Park with the company AXIA Services in the amount of \$194,490.17, all taxes included, for a period of one year, effective February 1, 2020 until January 31, 2021; and

TO CHARGE the total expense in accordance with the Certificate of availability No. 191202 delivered by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Tenders TP-2019-07 - Professional services for the construction of a childcare centre (CPE).

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on November 13, 2019 in connection with the awarding of the contract TP-2019-07 - Professional Services for the construction of a new childcare centre (CPE);

WHEREAS the Assistant Town Clerk has proceeded to open three tenders;

CONSIDERING the compliance analysis of the tenders by the selection committee and the recommendation of the Director General.

2019-12-201

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'OCTROYER le contrat TP-2019-07 de Services professionnels pour la préparation des plans et devis d'architecture et d'ingénierie pour la construction d'un nouveau centre de la petite enfance (CPE) de 80 places, au plus bas soumissionnaire conforme, soit Maggy Apollon Architecte inc., au montant total de 319 392,50 \$, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER le directeur général à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet; et

D'IMPUTER la dépense et d'autoriser le transfert de fonds requis, le tout conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 191205 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. DP-2019-16 - Services professionnels pour l'inspection des conduites d'égout pluviale et sanitaire de la Voie de service Sud de l'autoroute A40.

2019-12-202

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'AUTORISER l'octroi du contrat de gré à gré au montant de 60 157,85\$, toutes taxes comprises, à Simo Management inc., pour la réalisation des inspections télévisés et le nettoyage des infrastructures sous-souterraines sur la voie de service Sud de l'autoroute 40; et

D'IMPUTER les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 191206 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Demande d'autorisation auprès du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) - Projet d'aménagement de l'espace récréatif canin au parc Bertold.

ATTENDU QUE GBI Experts-Conseils inc. a besoin de l'autorisation de signer, au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, les demandes et permis auprès du MELCC.

2019-12-203

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ektvedt

TO AWARD the contract TP-2019-07 regarding the Professional services for the preparation of architectural and engineering plans and specifications for the construction of a new childcare centre (CPE) of 80 places to the lowest conforming bidder, Maggy Apollon Architecte inc., in the amount of \$319,392.50, all applicable taxes included;

To AUTHORIZE the Director General to sign, on behalf of the Town, any document relating to this project; and

TO CHARGE the expense and authorize the transfer of funds required, in accordance with the Certificate of availability of funds No. 191205 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. DP-2019-16 - Professional Services for the Inspection of Sewer and Sanitary Sewer Pipes on the South Service Road of Highway 40.

2019-12-202

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn

TO AUTHORIZE the awarding of the contract by mutual agreement in the amount of \$60,157.85, all taxes included, to Simo Management inc., for carrying the televised inspections and the cleaning of the infra-red infrastructures on the south service road of Highway 40; and

TO CHARGE the expenditures in accordance with Certificate of availability of funds No. 191206 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Application for authorization to the Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) - Canine recreation area development project at Bertold Park.

WHEREAS GBI Experts-Conseils Inc. needs the authorization to sign, on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, requests and permits from the MELCC.

2019-12-203

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ektvedt



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER Marie-Claude Bouffard ou Kateri Normandeau de la firme GBI Experts-Conseils Inc. à agir comme représentant(e) de la Ville de Baie-D'Urfé dans ce dossier et à soumettre au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) tout document nécessaire en lien avec une demande de certificat d'autorisation afin de procéder à la réalisation des travaux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Dépenses additionnelles - 18990 Route Transcanadienne: contrat de démolition et de nettoyage du site.

ATTENDU QUE le conseil a octroyé à la compagnie Excavation Baie-D'Urfé Inc. le contrat de démolition du bâtiment incendié et de nettoyage sur la propriété située au 18990 Route Transcanadienne (résolution n° 2019-03-40);

ATTENDU QUE des travaux additionnels furent requis pour compléter l'enlèvement de débris supplémentaires sur le site (ancien Restaurant Linguini).

2019-12-204

Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps

D'AUTORISER le paiement des travaux supplémentaires requis au montant de 8 469,30 \$, toutes taxes comprises; et

D'IMPUTER les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds n° 191204 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Entente de partage des responsabilités et des coûts - construction d'un mur acoustique.

ATTENDU QUE la berme entre l'autoroute 20 et la rue Surrey doit être mise aux normes;

ATTENDU QUE la ville souhaite construire en 2020 un écran acoustique répondant aux normes du ministère des Transports du Québec (MTQ);

CONSIDÉRANT l'engagement de la ville à être maître d'œuvre pour la réalisation du projet;

CONSIDÉRANT l'engagement de la ville à payer sa part des coûts;

TO AUTHORIZE Marie-Claude Bouffard or Kateri Normandeau of the firm GBI Experts-Conseils Inc. to act as representative of the Town of Baie-D'Urfé in this matter and submit to the *Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques* (MELCC) any document required in connection with an application for a certificate of authorization to carry out the work.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Additional Expenditures - 18990 Trans-Canada Highway: demolition and cleaning on the site.

WHEREAS Council awarded Excavation Baie-D'Urfé Inc. the contract for the demolition of the burned building and the cleaning on the property located at 18990 Trans-Canada Highway (Resolution No. 2019-03-40);

WHEREAS additional work were required to complete the removal of extra debris on the site (former Linguini Restaurant).

2019-12-204

It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps

TO AUTHORIZE the payment of the additional work required in the amount of \$8,469.30, all taxes included; and

TO CHARGE the expenses in accordance with the certificate of availability of funds No. 191204 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Sharing Agreement relating to the responsibilities and costs - Construction of a screen wall.

WHEREAS the berm between Highway 20 and Surrey Street must be brought up to standard;

WHEREAS the Town wishes to build an acoustic screen in 2020 in accordance with the *Ministère des Transports du Québec* standards;

CONSIDERING the Town's commitment to be the project manager for its realization;

CONSIDERING the Town's commitment to pay its share of the costs.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QU'une entente doit être conclue entre la ville et le MTQ.

2019-12-205

Il est proposé par la mairesse Tutino, appuyé par le conseiller Doherty

D'AUTORISER le directeur général à négocier et à signer, pour et au nom de la Ville, une entente à intervenir entre la Ville de Baie-D'Urfé et le Ministère des transports du Québec quant au partage des responsabilités et des coûts pour la réalisation du projet de construction d'un mur acoustique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L. URBANISME

1. Demande de modification au Règlement de zonage - Enseignes additionnels à l'École Internationale Allemande AVH.

ATTENDU QUE le conseil souhaite une étude supplémentaire de la part de l'administration relativement à une demande de modification au *Règlement de zonage*.

2019-12-206

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn

DE REPORTER la décision du conseil quant à la demande de modification au *Règlement de zonage 875* de la part de l'École Internationale Allemande AVH relativement à des enseignes additionnelles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Subvention aux associations pour leur souper de Noël : liste des récipiendaires.

ATTENDU QUE la Ville accorde aux associations suivantes une contribution financière pour les soupers de Noël:

- 1) Association des résidents de Baie-D'Urfé : 750 \$;
- 2) Bibliothèque de Baie-D'Urfé : 1 000 \$;
- 3) Sauvetage Baie-D'Urfé : 1 000 \$;
- 4) Citoyens bénévoles en patrouille (vCOPs) : 1 000 \$;
- 5) Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé : 250 \$;
- 6) Programme de jardinage : 250 \$.

2019-12-207

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty

WHEREAS an agreement must be concluded between the Town and the MTQ

2019-12-205

It is moved by Mayor Tutino, seconded by Councillor Doherty

TO AUTHORIZE the Director General to negotiate and sign, for and on behalf of the Town, an agreement to be entered into with the *Ministère des transports du Québec* regarding the sharing of responsibilities and costs for the realization of the project to build a berm.

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. TOWN PLANNING

1. Request for an amendment to Zoning By-law - Additional signages at the German International School AVH.

WHEREAS the Council wishes to have a further study by the administration regarding an application for an amendment to the *Zoning By-law*.

2019-12-206

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn

TO POSTPONE the decision of the Council regarding a request from the German International School AVH to amend *Zoning By-law 875* concerning additional signs.

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Grant to associations for the Christmas dinner - list of beneficiaries.

WHEREAS the Town grants the following associations a financial contribution for Christmas dinners:

- 1) Baie-D'Urfé Citizens' Association : \$750;
- 2) Baie-D'Urfé Library - \$1,000;
- 3) Baie-D'Urfé Rescue - \$1,000;
- 4) Volunteer Citizens on Patrol (vCOPs) - \$1,000;
- 5) Baie-D'Urfé Community Buildings Club - \$250;
- 6) Youth Gardening Program: \$250.

2019-12-207

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER la dépense totale de de 4 250 \$ et de l'imputer conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 191201 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Demande de subvention - Club Aquatique Baie-D'Urfé.

2019-12-208

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ektvedt

D'ACCORDER une subvention additionnelle de 9 000 \$ au Club Aquatique de Baie-D'Urfé et d'imputer cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 191208 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Don au Dublin Central Mission à la mémoire du père de la conseillère Janet Ryan - M. William J. J. Wolfe.

ATTENDU QUE le Conseil a appris avec grand regret le décès de M. William J. J. Wolfe, père de la conseillère Janet Ryan.

2019-12-209

Il est proposé par la mairesse Tutino, appuyé par la conseillère Lowensteyn

D'OFFRIR les condoléances du conseil municipal à la famille de M. Wolfe;

D'EFFECTUER un don de 150 €, au *Dublin Central Mission* en sa mémoire; et

D'AUTORISER la trésorière Mme Julie MacDowell, à effectuer ledit Don et à imputer tout frais d'administration, taux d'échange ou autres frais applicables, conformément au Certificat de disponibilité de fonds n° 191209 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. AFFAIRE NOUVELLE

1. Vente pour défaut de paiement des taxes municipales.

ATTENDU QUE conformément à l'article 511 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), la trésorière a dressé un état indiquant les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, en tout ou en partie, depuis l'année 2017 ;

TO AUTHORIZE the total expenditure of \$4,250 and to charge the expense in accordance with Certificate of Availability of Funds No.191201 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Grant request - Baie-D'Urfé Aquatic Club.

2019-12-208

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ektvedt

TO award an additional grant of \$9,000 to the Baie-D'Urfé Aquatic Club and to charge this expense in accordance with the certificate of availability of funds No. 191208 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Donation to the Dublin Central Mission in memory of Councillor Janet Ryan's father - Mr. William J. J. Wolfe.

CONSIDERING that Council has learned with deep regret the death of Councillor Janet Ryan's father, Mr. William J. J. Wolfe.

2019-12-209

It is moved by Mayor Tutino, seconded by Councillor Lowensteyn

TO OFFER Council's condolences to Mr. Wolfe's family;

TO MAKE a donation of 150 € to the Dublin Central Mission in his memory; and

TO AUTHORIZE the Treasurer, Julie MacDowell, to make the said Donation and to charge any administration fees, exchange rates or other applicable fees, in accordance with the Certificate of availability of funds No. 191209 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

N. NEW BUSINESS

1. Sale for non-payment of municipal taxes.

WHEREAS, in accordance with Section 511 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), the treasurer has drawn up a statement showing the immovables on which the taxes assessed have not been paid, in whole or in part, since 2017;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QU'en vertu de l'article 512 de cette Loi, le conseil, après avoir pris connaissance de l'état produit par la trésorière, peut ordonner au greffier de vendre ces immeubles à l'enchère publique;

WHEREAS according to section 512 of this Act, the Council, after examining the statement filed by the treasurer, may order the Town Clerk to sell such immovables at public auction;

2019-12-210

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin

2019-12-210

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin

D'ORDONNER à la greffière de vendre l'immeuble sur la liste dressée par la trésorière, dont copie est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante, à une enchère publique qui se tiendra à l'hôtel de ville situé au 20410, chemin Lakeshore, le 28 janvier 2020 à 10 h, tel que prescrit par la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) ;

THAT the Town Clerk be ordered to sell the immovable listed on the statement drawn up by the treasurer, a copy of which is attached to the present resolution to form an integral part, at a public auction to be held at Town Hal, 20410 Lakeshore Road, on January 28, 2020 at 10:00 a.m. as prescribed in the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19);

QUE la trésorière soit autorisée à enchérir sur ledit immeubles et à l'acquérir au nom de la Ville, sans être tenue de payer immédiatement le montant de l'adjudication, une telle enchère ne devant toutefois, en aucun cas, dépasser le montant des taxes, en capital, intérêt et frais, en payant un montant suffisant pour satisfaire à toute créance prioritaire ou hypothécaire d'un rang antérieur ou égal à celui des taxes municipales.

THAT the Treasurer be authorized to bid upon and acquire such immovable on behalf of the Town without having to immediately pay the amount of the adjudication, such a bid shall not however, in any case, exceed the amount of the taxes, in capital, interest and costs, with an amount sufficient to satisfy any prior or hypothecary claim of a rank prior or equal to that of municipal taxes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. SECOND QUESTION PERIOD

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 21 h 08.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 9:08 p.m.

Nom	Sujet de la question
<i>Joe Kranitz</i>	Contrat de patrouille et de surveillance au parc industriel. / <i>Contract for patrol and surveillance service of the industrial park.</i>
<i>Derek Cowie</i>	Règlement sur les droits de mutation. / <i>By-law on transfer duties.</i>
<i>Susan Hawker</i>	Études pour le pavage du chemin Lakeshore. / <i>Studies on Lakeshore paving.</i>
<i>Derek Cowie</i>	Vente à l'enchère. / <i>Sale by auction.</i>

La période de questions se termine à 21 h 18.

The question period is declared closed at 9:18 p.m.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



P. LEVÉE DE SÉANCE

2019-12-211

**Il est proposé par la conseillère Gilpin,
appuyé par le conseiller Doherty**

DE LEVER la séance à 21 h 20.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

O. CLOSING OF THE MEETING

2019-12-211

**It is moved by Councillor Gilpin, seconded
by Councillor Doherty**

TO CLOSE the meeting at 9:20 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk